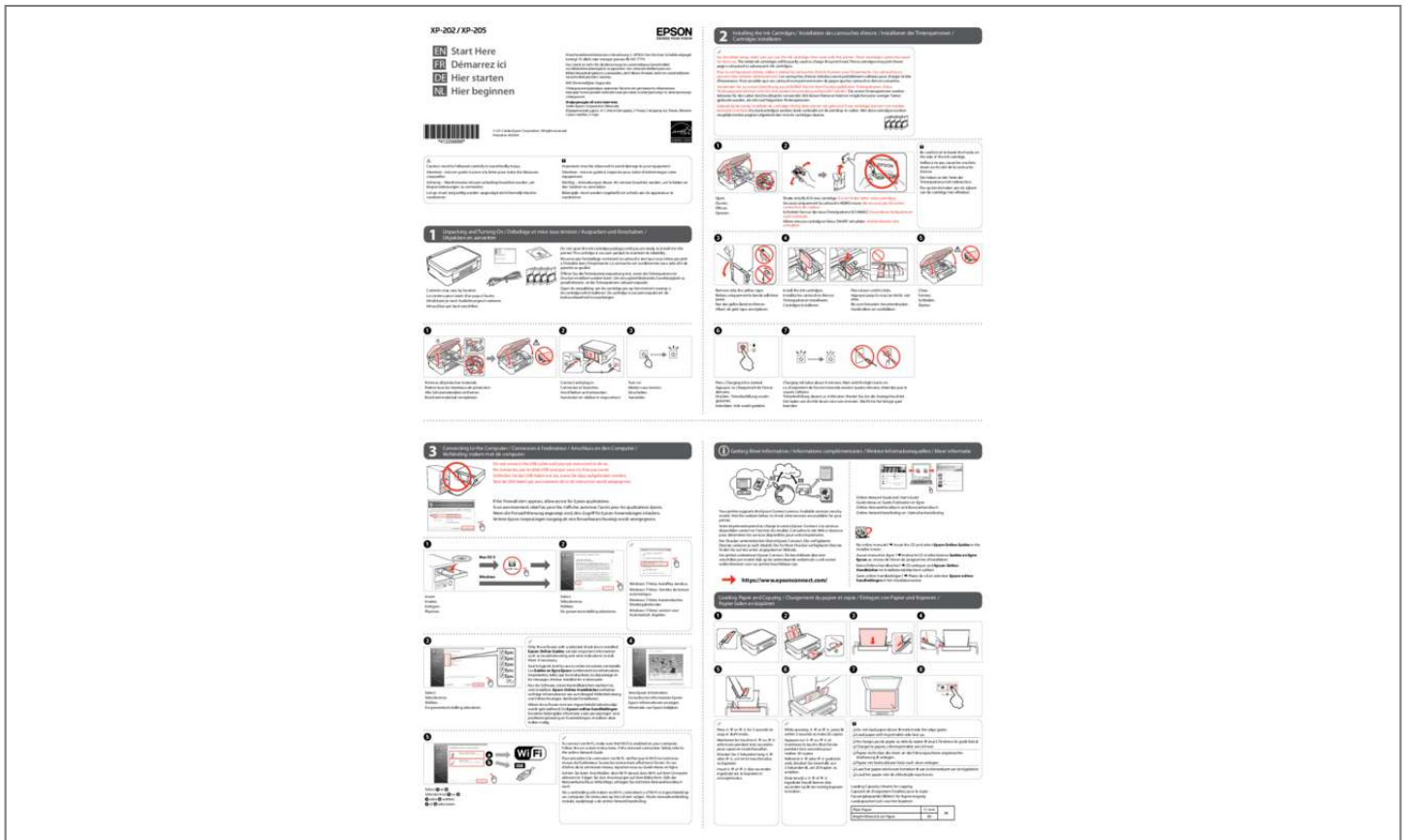




# Your PDF Guides

You can read the recommendations in the user guide, the technical guide or the installation guide for EPSON XP-202. You'll find the answers to all your questions on the EPSON XP-202 in the user manual (information, specifications, safety advice, size, accessories, etc.). Detailed instructions for use are in the User's Guide.

User manual EPSON XP-202  
User guide EPSON XP-202  
Operating instructions EPSON XP-202  
Instructions for use EPSON XP-202  
Instruction manual EPSON XP-202



[You're reading an excerpt. Click here to read official EPSON XP-202 user guide](http://yourpdfguides.com/dref/5484482)  
<http://yourpdfguides.com/dref/5484482>

**Manual abstract:**

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні. Інформація об изотомителе Seiko Epson Corporation (Япония) Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония Срок службы: 3 года Installing the Ink Cartridges / Installation des cartouches d'encre / Installieren der Tintenpatronen / Cartridges installeren Q For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

@@@ Verwenden Sie zur ersten Einrichtung ausschließlich die mit dem Drucker gelieferten Tintenpatronen. Diese Tintenpatronen können nicht für eine spätere Verwendung aufbewahrt werden. Die ersten Tintenpatronen werden teilweise für das Laden des Druckkopfes verwendet. Mit diesen Patronen können möglicherweise weniger Seiten gedruckt werden, als mit nachfolgenden Tintenpatronen. Gebruik bij de eerste installatie de cartridges die bij deze printer zijn geleverd.

Deze cartridges kunnen niet worden bewaard voor later. De startcartridges worden deels verbruikt om de printkop te vullen. Met deze cartridges worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met de cartridges daarna. © 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

Printed in XXXXXX A! Caution; must be followed carefully to avoid bodily injury. Attention : mise en garde à suivre à la lettre pour éviter des blessures corporelles. Achtung – Warnhinweise müssen unbedingt beachtet werden, um Körperverletzungen zu vermeiden. Let op: moet zorgvuldig worden opgevolgd om lichamelijke letsels te voorkomen. B c Be careful not to break the hooks on the side of the ink cartridge.

Veillez à ne pas casser les crochets situés sur le côté de la cartouche d'encre. Die Haken an der Seite der Tintenpatrone nicht abbrechen. Pas op dat de haken aan de zijkant van de cartridge niet afbreken. c Important; must be observed to avoid damage to your equipment. Attention : mise en garde à respecter pour éviter d'endommager votre équipement. Wichtig – Anmerkungen dieser Art müssen beachtet werden, um Schäden an den Geräten zu vermeiden. Belangrijk: moet worden nageleefd om schade aan de apparatuur te voorkomen. Open. Ouvrez. Öffnen.

Openen. 1 Shake only BLACK new cartridge. Do not shake other color cartridges. Secouez uniquement la cartouche NOIRE neuve. Ne secouez pas les autres cartouches de couleur. Schütteln Sie nur die neue Tintenpatrone SCHWARZ. Die anderen Farbpatronen nicht schütteln. Alleen nieuwe cartridge in kleur ZWART schudden. Andere kleuren niet schudden. Unpacking and Turning On / Déballage et mise sous tension / Auspacken und Einschalten / Uitpakken en aanzetten Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer.

The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability. N'ouvrez pas l'emballage contenant la cartouche tant que vous n'êtes pas prêt à l'installer dans l'imprimante. La cartouche est conditionnée sous vide afin de garantir sa qualité. Öffnen Sie die Tintenpatronenpackung erst, wenn die Tintenpatrone im Drucker installiert werden kann. Um eine gleichbleibende Zuverlässigkeit zu gewährleisten, ist die Tintenpatrone vakuumverpackt.

Open de verpakking van de cartridge pas op het moment waarop u de cartridge wilt installeren. De cartridge is vacuümverpakt om de betrouwbaarheid te waarborgen. C D E Contents may vary by location. Le contenu peut varier d'un pays à l'autre. Inhalt kann je nach Auslieferungsort variieren. Inhoud kan per land verschillen. Remove only the yellow tape. Retirez uniquement la bande adhésive jaune. Nur das gelbe Band entfernen. Alleen de gele tape verwijderen. Install the ink cartridges. Installez les cartouches d'encre. Tintenpatronen installieren. Cartridges installeren. Press down until it clicks.

Appuyez jusqu'à ce qu'un déclic soit émis. Bis zum Einrasten herunterdrücken. Aandrukken en vastklikken. Close. Fermez. Schließen. Sluiten. A B C F G Remove all protective materials. Retirez tous les matériaux de protection. Alle Schutzmaterialien entfernen. Beschermmateriaal verwijderen. Connect and plug in. Connectez et branchez. Anschließen und einstecken. Aansluiten en stekker in stopcontact. Turn on. Mettez sous tension. Einschalten. Aanzetten. Press.

Charging ink is started. Appuyez. Le chargement de l'encre démarre. Drücken. Tintenbefüllung wurde gestartet. Indrukken. Inkt wordt geladen. Charging ink takes about 4 minutes. Wait until the light turns on. Le chargement de l'encre nécessite environ quatre minutes.

Attendez que le voyant s'allume. Tintenbefüllung dauert ca. 4 Minuten. Warten Sie, bis die Anzeige leuchtet. Het laden van de inkt duurt circa vier minuten. Wacht tot het lampje gaat branden. 3 Connecting to the Computer / Connexion à l'ordinateur / Anschluss an den Computer / Verbinding maken met de computer Do not connect the USB cable until you are instructed to do so. Ne connectez pas le câble USB tant que vous n'y êtes pas invité. Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn Sie dazu aufgefordert werden. Sluit de USB-kabel pas aan wanneer dit in de instructies wordt aangegeven.

% Getting More Information / Informations complémentaires / Weitere Informationsquellen / Meer informatie If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications. Si un avertissement relatif au pare-feu s'affiche, autorisez l'accès pour les applications Epson. Wenn die Firewall-Warnung angezeigt wird, den Zugriff für Epson-Anwendungen erlauben. Verleen Epson-toepassingen toegang als een firewallwaarschuwing wordt weergegeven. A Mac OS X B Q Your printer supports the Epson Connect service.

Available services vary by model. Visit the website below to check what services are available for your printer. Votre imprimante prend en charge le service Epson Connect. Les services disponibles varient en fonction du modèle. Consultez le site Web ci-dessous pour déterminer les services disponibles pour votre imprimante.

Der Drucker unterstützt den Dienst Epson Connect. Die verfügbaren Dienste variieren je nach Modell. Die für Ihren Drucker verfügbaren Dienste finden Sie auf der unten angegebenen Website.



[You're reading an excerpt. Click here to read official EPSON XP-202 user guide](http://yourpdfguides.com/dref/5484482)

<http://yourpdfguides.com/dref/5484482>

*Uw printer ondersteunt Epson Connect. De beschikbare diensten verschillen per model. Kijk op de onderstaande website als u wilt weten welke diensten voor uw printer beschikbaar zijn. Online Network Guide and User's Guide Guide réseau et Guide d'utilisation en ligne Online-Netzwerkhandbuch und Benutzerhandbuch Online-Netzwerkhandleiding en -Gebruikershandleiding Windows Windows 7/Vista: AutoPlay window. Windows 7/Vista : Fenêtre de lecture automatique. Windows 7/Vista: Automatisch Wiedergabefenster. Windows 7/Vista: venster voor Automatisch afspelen.*

*https://www.epsonconnect.com/ No online manuals? & Insert the CD and select Epson Online Guides in the installer screen. Aucun manuel en ligne ? & Insérez le CD et sélectionnez Guides en ligne Epson au niveau de l'écran du programme d'installation. Keine Online-Handbücher? & CD einlegen und Epson-OnlineHandbücher im Installationsbildschirm wählen. Geen online-handleidingen? & Plaats de cd en selecteer Epson-onlinehandleidingen in het installatievenster. Insert. Insérez. Einlegen. Plaatsen.*

*Select. Sélectionnez. Wählen. De gewenste instelling selecteren. Loading Paper and Copying / Chargement du papier et copie / Einlegen von Papier und Kopieren / Papier laden en kopiëren A◆B◆C◆D◆C◆Q Only the software with a selected check box is installed. Epson Online Guides contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary. Seul le logiciel dont la case à cocher est activée est installé. Les Guides en ligne Epson contiennent des informations importantes, telles que les instructions de dépannage et les messages d'erreur. Installez-les si nécessaire.*

*Nur die Software, deren Kontrollkästchen markiert ist, wird installiert. Epson-Online-Handbücher enthalten wichtige Informationen wie zum Beispiel Fehlerbehebung und Fehler-Anzeigen. Bei Bedarf installieren. Alleen de software met een ingeschakeld selectievakje wordt geïnstalleerd. De Epson-online-handleidingen bevatten belangrijke informatie zoals aanwijzingen voor probleemoplossing en foutmeldingen. Installeer deze indien nodig. D◆E◆View Epson information. Consultez les informations Epson. Epson-Informationen anzeigen. Informatie van Epson bekijken.*

*F◆G◆H◆Select. Sélectionnez. Wählen. De gewenste instelling selecteren. Q Press x r or r x for 3 seconds to copy in draft mode. @@@@O Load paper with its printable side face up. @@O Chargez le papier, côté imprimable vers le haut. @@O Papier mit bedruckbarer Seite nach oben einlegen. @@O Laad het papier met de afdrukkzijde naar boven. @@Follow the on-screen instructions. If the network connection failed, refer to the online Network Guide. @@Suivez les instructions affichées à l'écran. En cas d'échec de la connexion réseau, reportez-vous au Guide réseau en ligne. Achten Sie beim Anschließen über Wi-Fi darauf, dass Wi-Fi auf dem Computer aktiviert ist. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.*

*Falls der Netzwerkanschluss fehlschlägt, schlagen Sie imOnline-Netzwerkhaneeen cartridge pas wanneer u die echt kunt vervangen. Cartridges die nog maar weinig inkt bevatten en dan opnieuw in de printer worden geplaatst, kunnen niet meer worden gebruikt. Als u cartridges wilt vervangen die bijna leeg zijn, opent u de scannereenheid en houdt u y zes seconden ingedrukt tot de printkop beweegt. Ga dan verder bij stap C onder "Cartridges vervangen". Ink cartridge(s) are expended, not installed correctly, or invalid.*

*Install the ink csquo;enregistrer en tant que fichier sur votre ordinateur PC. Startet das Schwarzweiß-/Farbkopieren. Beide Tasten gleichzeitig drücken, um das Original zu scannen und auf Ihrem PC als PDF zu speichern. Kopiëren in zwart-wit of kleur. Druk beide knoppen tegelijk in om het origineel te scannen en op de computer op te slaan als PDF-bestand. Stops copying or indicates an expended ink cartridge. Permet d'arrêter la copie ou indique qu'une cartouche d'encre est vide. Bricht den Kopiervorgang ab oder zeigt eine verbrauchte Tintenpatrone an. Kopiëren stoppen of een opgebruikte cartridge aanwijzen. o Special Operations / Opérations spéciales / Spezielle Vorgänge / Speciale taken y To perform print head cleaning, press y for 3 seconds until the power light is flashing.*

*The cleaning uses some ink from all cartridges, so run the cleaning only if quality declines like when you see missing segments on your prints. To replace cartridge(s) that are not expended, open the scanner unit and press y for 6 seconds until the print head moves. Then, follow the steps from step E in the "Replacing Ink Cartridges" section. Maintenez la touche y enfoncée pendant trois secondes, jusqu'à ce que le voyant d'alimentation clignote, pour procéder au nettoyage de la tête d'impression. Le nettoyage utilise de l'encre de toutes les cartouches. Par conséquent, ne procédez au nettoyage que si la qualité décline (segments manquants au niveau de l'impression, par exemple). Pour remplacer les cartouches qui ne sont pas vides, ouvrez le module scanner et maintenez la touche y enfoncée pendant six secondes jusqu'à ce que la tête d'impression se déplace. Effectuez ensuite la procédure de la section « Remplacement des cartouches d'encre » à partir de l'étape E. Um eine Druckkopfreinigung durchzuführen, halten Sie 3 Sekunden lang y gedrückt, bis die Netzanzeige blinkt. Da für die Reinigung Tinte aus einigen Patronen verbraucht wird, sollten Sie die Reinigung nur durchführen, wenn sich die Qualität verschlechtert, z.*

*B. wenn Lücken im Ausdruck vorhanden sind. Um nicht verbrauchte Patronen zu ersetzen, öffnen Sie die Scannereinheit, und halten Sie y 6 Sekunden lang gedrückt, bis sich der Druckkopf bewegt. Befolgen Sie dann die Schritte in Schritt E im Abschnitt „Ersetzen der Tintenpatronen“. @@Een reiniging kost een beetje inkt uit alle cartridges.*

*@@@O(a): OK. (b): Needs a head cleaning. (a): OK (b): Nettoyage de la tête nécessaire. (a): OK. (b): Druckkopfreinigung erforderlich.*

*(a): OK. @@@@OReportez-vous à la section « Copie » pour les opérations spéciales. Informationen zu speziellen Vorgängen siehe Abschnitt „Kopieren“. Zie "Kopiëren" voor speciale taken. Replacing Ink Cartridges / Remplacement des cartouches d'encre / Ersetzen von Tintenpatronen / Cartridges vervangen Safety Instructions / Consignes de sécurité / Sicherheitsanweisungen / Veiligheidsvoorschriften A◆! Never touch the ink cartridges while the print head is moving.*



**[You're reading an excerpt. Click here to read official EPSON XP-202 user guide](http://yourpdfguides.com/dref/5484482)**

**<http://yourpdfguides.com/dref/5484482>**

*Ne touchez jamais les cartouches d'encre lors du déplacement de la tête d'impression. Die Tintenpatronen nicht berühren, während sich der Druckkopf bewegt. Raak de cartridges nooit aan wanneer de printkop beweegt. B◆C◆ Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock.*

*Do not use the cord with any other equipment. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante. L'utilisation d'un autre cordon peut entraîner un incendie ou une décharge. N'utilisez pas le cordon avec un autre équipement. Ausschließlich das mit dem Drucker gelieferte Netzkabel verwenden. Andere Kabel können Feuer oder Stromschläge verursachen. Das Kabel nicht für andere Geräte verwenden. Gebruik alleen het netsnoer dat bij de printer is geleverd. Gebruik van andere snoeren kan brand of schokken veroorzaken. Gebruik het snoer niet met andere apparatuur.*

*Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged. Placez l'imprimante à proximité d'une prise électrique où le cordon d'alimentation peut facilement être débranché. Den Drucker neben einer Wandsteckdose aufstellen, aus der das Stromkabel leicht abgezogen werden kann. Plaats de printer in de buurt van een stopcontact waar u de stekker gemakkelijk kunt uittrekken. Use only the type of power source indicated on the printer. Utilisez uniquement le type de source d'alimentation indiqué sur l'imprimante. Nur die auf dem Drucker angegebene Art von Stromquelle verwenden. Gebruik alleen het type voeding dat op de printer is aangegeven. Make sure the power cord meets all relevant local safety standards. Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit conforme à toutes les normes de sécurité locales en vigueur.*

*Sicherstellen, dass das Stromkabel allen relevanten lokalen Sicherheitsstandards entspricht. Controleer of het netsnoer aan de lokale veiligheidsnormen voldoet. Do not let the power cord become damaged or frayed. Ne laissez pas le cordon d'alimentation s'abîmer ou s'effiloche. Abscheuerung oder Beschädigung des Stromkabels vermeiden. Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd raakt. Open. Ouvrez. Öffnen. Openen.*

*Press. Appuyez. Drücken. Indrukken. Check which cartridge is expended. Identifiez la cartouche vide. Überprüfen, welche Tintenpatrone aufgebraucht ist. Nagaan welke cartridge opgebruikt is. Q Press y to check other expended cartridges. Appuyez sur y pour identifier les autres cartouches vides.*

*Drücken Sie y, um andere verbrauchte Patronen zu überprüfen. Druk op y om andere opgebruikte cartridges te controleren. D◆E◆ Press. Appuyez. Drücken.*

*Indrukken. Shake only BLACK new cartridge. Do not shake other color cartridges. Secouez uniquement la cartouche NOIRE neuve. Ne secouez pas les autres cartouches de couleur.*

*Schütteln Sie nur die neue Tintenpatrone SCHWARZ. Die anderen Farbpatronen nicht schütteln. Alleen nieuwe cartridge in kleur ZWART schudden. Andere kleuren niet schudden. F◆G◆H◆ Keep the printer away from direct sunlight or strong light. Maintenez l'imprimante à l'abri de la lumière directe du soleil ou des fortes sources lumineuses. Drucker von direktem Sonnenlicht oder starken Lichtquellen fernhalten. Houd de printer uit de buurt van direct zonlicht of fel licht. Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning. N'ouvrez pas le module scanner lors de la copie, de l'impression ou de la numérisation.*

*Die Scanner-Einheit während eines Kopier-, Druck- oder Scan-Vorgangs nicht öffnen. Open de scannereenheid niet tijdens het kopiëren, afdrukken of scannen. Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire. N'utilisez pas de produits aérosol contenant des gaz inflammables dans ou autour de l'imprimante, faute de quoi vous risquez de provoquer un incendie. Im Innern oder in der Umgebung des Druckers keine Sprays, die entzündliche Gase enthalten, verwenden. Dadurch kann Feuer verursacht werden. @@@@ Probeer de printer niet zelf te repareren, tenzij in de documentatie specifiek wordt uitgelegd hoe u dit moet doen. Remove only the yellow tape. Retirez uniquement la bande adhésive jaune. Nur das gelbe Band entfernen. Alleen de gele tape verwijderen. Pinch and remove. Pincez et retirez. Drücken und entfernen.*

*Inknippen en verwijderen. Install the ink cartridges. Installez les cartouches d'encre. Tintenpatronen installieren. Cartridges installeren.*

*Press down until it clicks. Appuyez jusqu'à ce qu'un dé clic soit émis. Bis zum Einrasten herunterdrücken. Aandrukken en vastklikken. Keep ink cartridges out of the reach of children. Conservez les cartouches d'encre hors de portée des enfants. @@@@ Schud de inktcartridges niet te krachtig heen en weer, anders kan er inkt weglekken uit de cartridge. If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area. Si vous retirez une cartouche d'encre afin de l'utiliser ultérieurement, protégez le port d'alimentation en encre de la saleté et de la poussière et stockez la cartouche dans le même environnement que l'imprimante.*

*Ne touchez pas au port d'alimentation en encre et à la zone environnante. Wird eine Tintenpatrone zum späteren Gebrauch entfernt, den Tintenzufuhrbereich vor Staub und Schmutz schützen und die Patrone in derselben Umgebung wie den Drucker aufbewahren. Die Tintenversorgungsöffnung oder den umgebenden Bereich nicht berühren. Als u een cartridge wilt verwijderen voor later, moet u er wel voor zorgen dat de inkttoevoer wordt beschermd tegen stof en vuil.*

*Bewaar de cartridge in dezelfde omgeving als de printer. Raak de inkttoevoer of het gebied eromheen niet aan. Close. Fermez. Schließen. Sluiten.*

*Press. Charging ink is started. Appuyez. Le chargement de l'encre démarre. Drücken.*

*Tintenbefüllung wurde gestartet. Indrukken. Inkt wordt geladen. Charging ink takes about 1.5 minutes.*

*Wait until the light turns on. Le chargement de l'encre nécessite environ une minute et demie. Attendez que le voyant s'allume. Tintenbefüllung dauert ca. 1,5 Minuten. Warten Sie, bis die Anzeige leuchtet. Het laden van de inkt duurt circa anderhalve minuut. Wacht tot het lampje gaat branden. If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water.*

*If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately.*



[You're reading an excerpt. Click here to read official EPSON XP-202 user guide](http://yourpdfguides.com/dref/5484482)

<http://yourpdfguides.com/dref/5484482>

*If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away. En cas de projection d'encre sur votre peau, lavez soigneusement la zone au savon et à l'eau. En cas de projection d'encre dans vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau. En cas de gêne ou de problèmes de vue après un rinçage approfondi, consultez immédiatement un médecin. En cas de projection d'encre dans votre bouche, crachez immédiatement et consultez un médecin sans attendre. Falls Tinte auf die Haut gelangt, die Stelle gründlich mit Wasser und Seife abwaschen. Falls Tinte in die Augen gelangt, sofort mit Wasser auswaschen. Bei Sehstörungen oder anderen Beschwerden auch nach gründlichem Spülen, sofort einen Arzt aufsuchen. Falls Tinte in den Mund gelangt, sofort ausspucken und einen Arzt aufsuchen.*

*Als u inkt op uw huid krijgt, wast u de plek grondig schoon met water en zeep. Als u ongemak of gezichtsproblemen blijft houden nadat u uw ogen grondig hebt uitgespoeld, raadpleegt u onmiddellijk een arts. Als er inkt in uw mond terecht komt, spuugt u de inkt onmiddellijk uit en raadpleegt u direct een arts.*

*Cartridge Codes Codes des cartouches Tintenpatronencodes Cartridgecodes 18/18XL.*



[You're reading an excerpt. Click here to read official EPSON XP-202 user guide](http://yourpdfguides.com/dref/5484482)

<http://yourpdfguides.com/dref/5484482>